

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 59 (1993)  
**Heft:** [8]

**Artikel:** Letter from the Christchurch Swiss Club  
**Autor:** Hönger, Jürg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-944776>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MORE ADVERTISERS WHO SUPPORT THE NEW LOOK HELVETIA



Incorporating Domestic & Commercial Work  
Specialists in Fabric & Leather Upholstery  
Also Deep Diamond Buttoning  
All Furniture Re-Upholstery

### SWISSCRAFT LTD

Manager: **Herbert Stäheli**  
Showroom: 33-39 Colombo St.  
Frankton-Hamilton

Call us  
**Phone 078 477-220**  
**Fax 078 473-039**



**AVAILABLE NOW!**  
**New Zealand's finest Delicatessen Meats**



Continental Frying/Boiling Sausages · Specialty Meats  
Meat Loaves · Smoked Meats  
Cold Cuts · Salamis

**274 4455**

FAX: 274 1203

COMPUTERS?

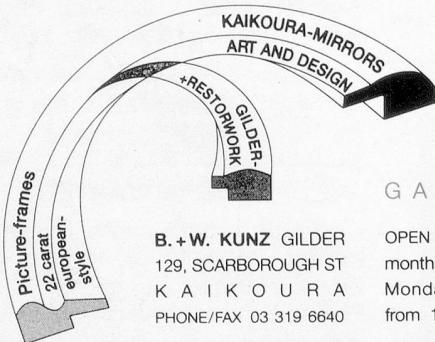
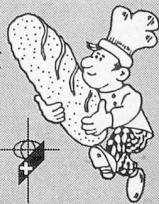
BEST PRICES, HIGH QUALITY AND GOOD ADVICE

PHONE Edi ON.  
09/444-3020  
FOR A COMPETITIVE QUOTE!

E.G.B. ELECTRONIC SERVICES  
P.O. Box 40-152, Auckland 10

YOUR SWISS BAKERY, PATISSERIE & CAFÉ

EVELINE & FRANZ MÜLLER  
PHONE 489-9737  
5 Milford Road, Milford



### GALLERY

OPEN FOR VISITORS:  
months with 31 days  
Monday – Saturday  
from 11 am – 5 pm

### LETTER FROM THE CHRISTCHURCH SWISS CLUB

(addressed to our Secretary, Carmen Fitzi Gordon)

Dear Carmen,

We were disappointed to hear of your AGM's decisions. i.e. that the Swiss Society's subscription fee was to go up by 100% (!), as well as the number of issues of the Helvetia was to be reduced from 12 to 8! This was particularly so after we just (finally) made the step of joining our members up to your Society, and abandoning our own Newsletter for the Helvetia instead.

I certainly hope we will be able to contribute sufficiently to restore the Helvetia back to a monthly magazine, as in the missed months we will probably still have to publish some Newsletters ourselves - somehow we seem to have ended up with the "worst of both worlds"!

To this respect we appointed Mr Matthias DAMM as our representative to promote the Helvetia down here in the South Island. Matthias runs his own business here in Christchurch and should bring a lot of good connections and relevant skills and experience to the job. His contact address is:

Matthias DAMM, 45 Ramahana Rd, Christchurch 8. Phone 03 3328-520 (home) or 03 3663-667 (business)

At our last committee meeting we discussed the issue of subscription fees and decided that we will increase our membership fee, in accordance with your increase, at our next AGM (approx. May 1994). It was considered inappropriate and impractical to act sooner, as most of our members just paid up their fee for this financial year. Please let us know if we can be of assistance in any other way.

Kind regards, Jürg Hönger (Secretary, Christchurch Swiss Club).

## KÜCHLIN THEATRE

Following a lengthy legal battle, the Swiss Federal Court has decreed that the famous but now closed Variety Theatre KÜCHLIN in Basle should be preserved as a historical monument.

## KAPELLBRÜCKE FIRE IN LUCERNE

Following the disastrous fire that engulfed this famous bridge known to all Swiss and millions of tourists, the Swiss Government issued the following announcement:

Bern 19.08.1993

Nachstehend den Text der am 18. August 1993 von der Bundeskanzlei veröffentlichten Pressemitteilung:

Erklärung des Bundesrates zum Brand der Kapellbrücke in Luzern.

Der Bundesrat hat mit tiefer Bestürzung vom Brand der Kapellbrücke in Luzern Kenntnis genommen. Mit dem Brand ist nicht nur ein Identitätsmerkmal der Stadt und der Bevölkerung von Luzern ein Raub der Flammen geworden, sondern ein Stück Schweizerischer Kulturgeschichte zerstört worden. Die Kapellbrücke als Wahrzeichen Luzerns, als Ausflugsziel zahlreicher Reisenden aus dem In- und nicht zuletzt aus dem Ausland hat das Bild der Leuchtenstadt, ja der ganzen Innerschweiz nachhaltig mitgeprägt.

Der von den Luzerner Behörden in aussicht gestellte Wiederaufbau der Kapellbrücke gibt Anlass zu Hoffnung, auch wenn der Schmerz über den kulturellen Verlust dadurch nicht kleiner wird. Der Bundesrat ist dem Stadtrat von Luzern dankbar für seine Solidarität mit der Luzerner Bevölkerung. Der Bundesrat wird alles in seinen Kräften stehende unternehmen, um den Wiederaufbau der Kapellbrücke zu unterstützen.

Presse- und Informationsdienst, B. CABALZAR